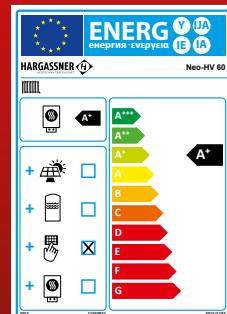


# CALDAIA A CIOCCHI DI LEGNA

CALDAIA A GASSIFICAZIONE, CIOCCHI DA 50 -100 CM  
NEO-HV 20 - 60 KW & COMBI-LEGNA-PELLET

HARGASSNER 



NEO HV

# PREFAZIONE



## La nostra filosofia: tutela della natura e massima soddisfazione dei clienti

Oltre 36 anni di esperienza e oltre 110.000 clienti soddisfatti ci rendono orgogliosi, ma per questo non ci sentiamo autorizzati a riposare sugli allori. È esattamente il contrario. La soddisfazione dei clienti insieme alla compatibilità ambientale è al primo posto nella nostra filosofia e determinano pertanto il nostro orientamento. I valori delle emissioni più bassi a fronte del massimo grado di rendimento, il maggior comfort possibile e una lunga durata: sono questi i punti d'eccellenza che contraddistinguono già oggi il marchio Hargassner. Tuttavia, anche per il prossimo futuro, ci impegniamo a mettere in discussione le soluzioni collaudate per cercare costantemente di ottenere risultati ancora più soddisfacenti. Per questo motivo la ricerca e il controllo della qualità sono i due aspetti che caratterizzano al massimo livello il nostro lavoro quotidiano.



Anton, Elisabeth e i figli Markus e Anton Hargassner



## INDICE

- Oltre 36 anni di esperienza
- Esportiamo in tutto il mondo
- Oltre 36.000 m<sup>2</sup> complesso aziendale
- Più di 110.000 clienti a livello mondiale
- Successo internazionale

- 4 – 5** Sommario caldaie a ciocchi di legna
- 6 – 7** Riscaldare con legna
- 8 – 9** Neo-HV 20 – 60 kW
- 10** Neo-MHV 30 – 45 kW
- 11** MV 35 – 49 kW
- 12** Smart-HV 17 – 23 kW
- 13** Caldaia combinata legna-pellet  
Smart- HV & Smart-PK
- 14 – 15** Caldaia combinata legna-pellet  
Neo-HV 20 – 60 & Nano-PK 6 – 32
- 16 – 17** Lambda Touchtronic
- 18 – 19** Regolazione
- 20 – 21** Accessori
- 22 – 23** Dati tecnici

# CALDAIE A LEGNA



## Raccomandato dai nostri clienti



### Casa unifamiliare

Dato che il cliente ha la disponibilità del proprio legno, è stato naturale per lui installare una caldaia a legna nella nuova casa. Ciò si traduce in un enorme vantaggio di prezzo per il costruttore di casa in termini di costi di riscaldamento. Ma non solo il vantaggio dei costi è stato determinante per la decisione di acquisto, ma anche l'elevato comfort di questo riscaldamento a legna Hargassner – ad es. l'accensione automatica in ceramica – ha convinto il costruttore di casa. La caldaia Neo-HV riscalda la casa e anche un'officina. Nel nuovo edificio c'è anche un accumulo da 3.000 litri.

# CALDAIA COMBINATA LEGNA-PELLET



## Casa unifamiliare

La famiglia Pross si è decisa per la combinazione di una caldaia Hargassner a legna con una a pellet.

Questa caldaia combina la forma di riscaldamento estremamente resistente alle crisi della legna con la tecnologia di riscaldamento automatico del pellet. In questo modo offre maggiore comfort con un funzionamento affidabile.

„Poiché entrambe le caldaie funzionano separatamente, non dobbiamo scendere a compromessi“, ha affermato Fam. Pross.

# RISPARMIO SUI COSTI DI RISCALDAMENTO

## Quali vantaggi comporta il riscaldamento a legna?

La legna: un combustibile ecologico, CO<sub>2</sub> neutrale, localmente reperibile.

La legna proviene dai boschi del proprio territorio. Macchinari modernissimi garantiscono una produzione facile e conveniente. I vantaggi della legna sono chiari:

- più economica che olio o gas
- combustibile non soggetto a forte fluttuazione dei prezzi perchè disponibile a livello locale
- trasporto a breve raggio
- confortevole con intervalli di carico lunghi grazie alla combinazione degli accumuli

**La legna rappresenta una buona soluzione di riscaldamento alternativo rispetto ai combustibili fossili, alla corrente elettrica e alle pompe di calore.**

**Risparmio annuo** sui costi di riscaldamento\*: con 30kW risparmio fino a **€ 2.030**

### ESEMPIO: IMPIANTO 30 KW

Legna: Gasolio / Metano	
Legna : Gasolio	Risparmio: ca. 2.030 €
Legna : Metano	Risparmio: ca. 1.790 €

Base
Legna 65 Euro / rm *
Gasolio 0,73 Euro / l *
Metano 69 Euro / MWh *

\* basato sul prezzo medio dei combustibili negli ultimi 10 anni.  
Fonti: statistica Austria, Energie Control, Unione Pellet, Unione Biomassa ecc.

### Normative legna a ciocchi

**Per ciocchi da 1/2 metro.** EN ISO 17225-5:2014 Klasse A1-B, L50, D15, M20-M25

**per ciocchi da 1 metro,** EN ISO 17225-5: 2014 Klasse A1-B, L100, D15, M20-M25



L'origine della legna: i nostri boschi



Trasporto: dal bosco direttamente al consumatore



Lavorazione: spaccare e stoccare la legna



Rispettosi dell'ambiente: la natura ci ringrazia



Prodotto finale: legna in ciocchi da 1/2 m o da 1m di lunghezza

### Altri combustibili:

#### Legno in pellet

I pellet sono composti da legno, senza aggiunta di alcun additivo e vengono ottenuti dalla pressatura della segatura che viene prodotta quotidianamente in grandi quantità dalle industrie di lavorazione del legno.

#### I vantaggi del pellet sono evidenti:

- facile riempimento del magazzino grazie alla consegna mediante autocisterna
- volume di stoccaggio contenuto



Legno in pellet

**Scheda del pellet**  
(ÖNORM M 7135 / EN ISO 17225-2)  
Valore calorifico 5 kWh/kg  
Densità 650 kg/m<sup>3</sup>  
Ø/ Lunghezza 6 mm / ca. 5 - 40 mm  
Contenuto idrico w < 10%  
Dispersione di energia primaria 2-2,7%

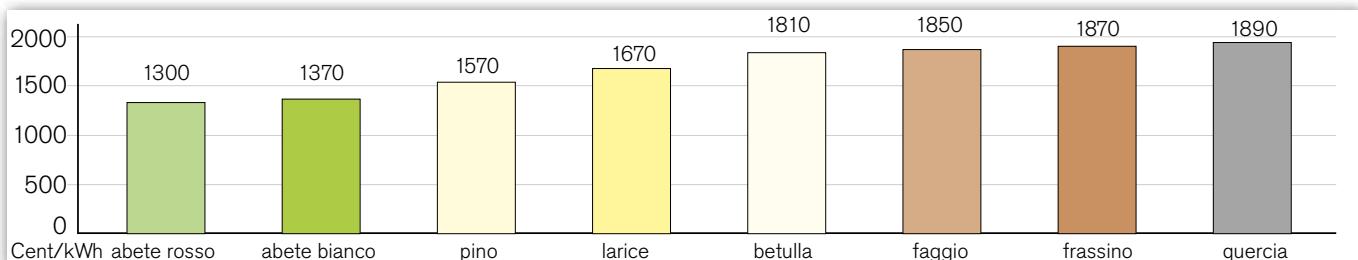


# Prezzi dell'energia a confronto

Le migliori alternative a gasolio e gas - risparmio annuo\*

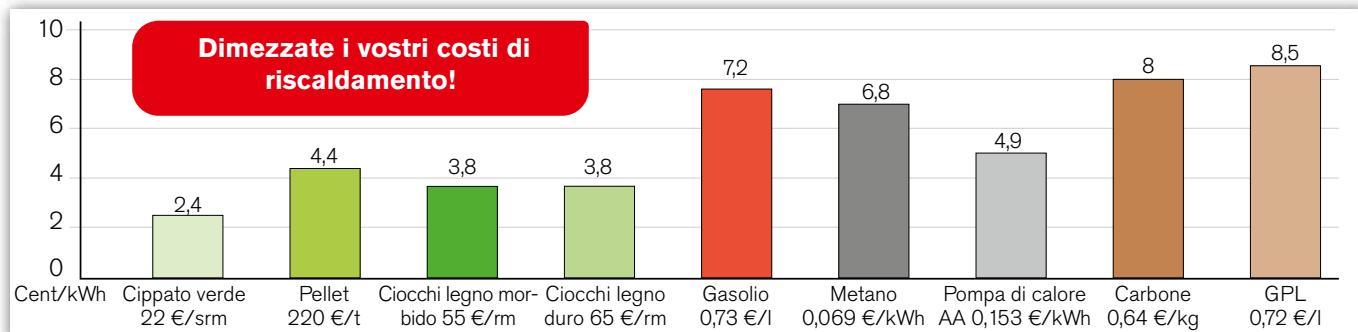
## Potere calorifico di 1msa di legna a ciocchi con contenuto idrico 20%

Stima per calcolare il consumo di legna in una stagione di riscaldamento: **kW x fattore 1,1 = msa di legna in ciocchi**



## Le migliori alternative a olio e a gas - Risparmio annuale\* dei costi del riscaldamento

Dividiamo i costi dei singoli combustibili in cent/kWh, appare un quadro stupefacente:



## Volume accumulo:

Il volume ideale dell'accumulo per il modello di caldaia. Dipende dal tipo di legna utilizzato.



volume accumulo	1500 2 x 825	2000 2 x 1000	2600 3 x 825	2 x 1500 3 x 1000	4000 2 x 2000	2 x 2600	3 x 2000
Neo-HV 20 -30	Min.	ottimale					
Neo-HV 40 -60		Min.	ottimale				
MV 35 -49				Min.	ottimale		

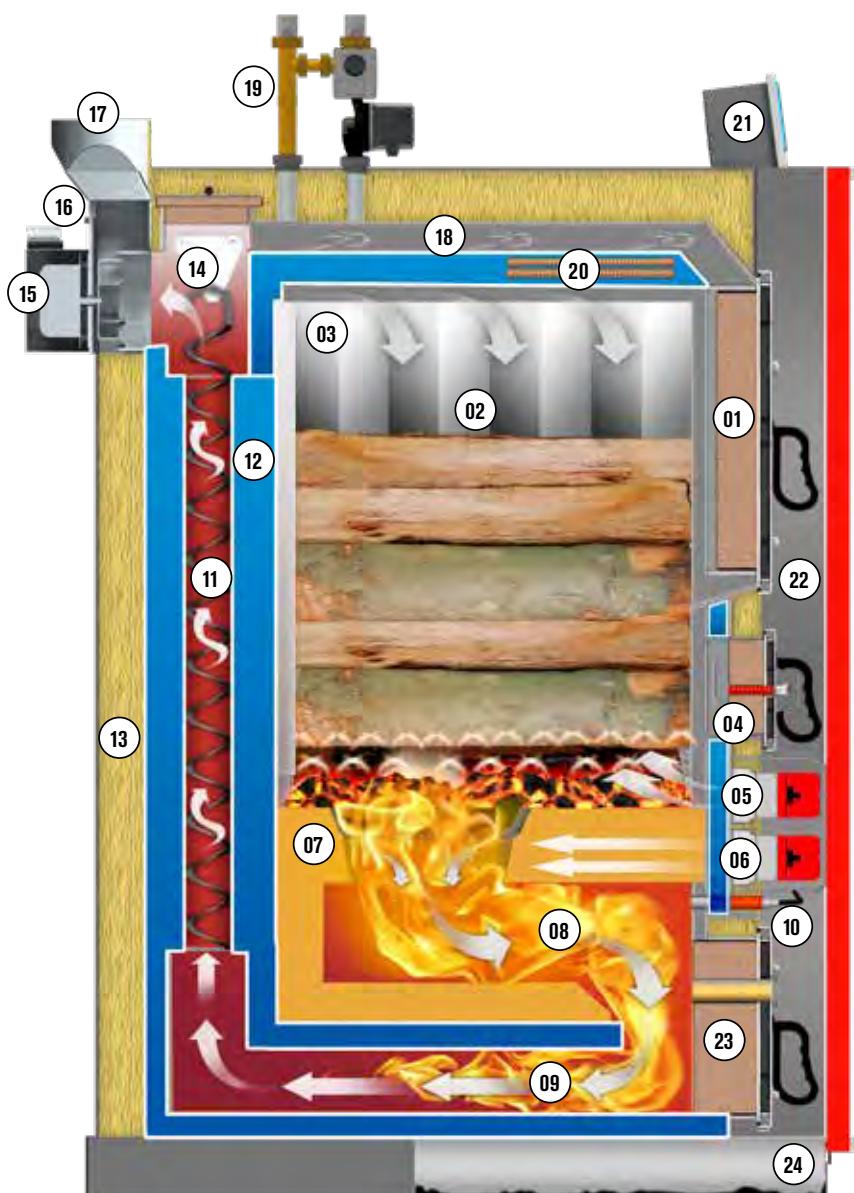
legno duro  
legno misto  
legno morbido

# 1/2 M CALDAIA A GASSIFICAZIONE

## NEO HV 20 – 60 kW

Hargassner detiene un'esperienza pluridecennale nel campo della tecnologia della combustione a biomassa – un importante know-how che ha determinato un avanzamento tecnologico enorme sulla nuova **caldaia a gassificazione di legna Hargassner Neo-HV**. Sia nell'ambito costruttivo che in quello della logica di regolazione le idee e le soluzioni migliori hanno portato a risultati eccellenti. Tutti i dettagli tecnici sono stati ottimizzati per la Neo-HV, che ha notevolmente **aumentato la facilità di funzionamento e manutenzione**.

- Nuova regolazione di combustione: processi di combustione ottimizzati per un'ampia varietà di tipi di legno e fasi di essiccazione
- Miglioramento del flusso d'aria: flusso d'aria primario ottimizzato, aria di accensione controllata
- Lamiere sospese migliorate: irrigidite, supporto puntale, conico verso il basso - migliore scorrimento del legno (versione in acciaio inox su richiesta)
- Ventola integrata con motore-EC: risparmio energetico e maggiore velocità, ventola ruotabile su richiesta per un costo aggiuntivo
- Accensione automatica in ceramica (optional): massima qualità, lunga durata
- Cassetto cenere: con guide laterali e sporgenza nella parte anteriore - nessuna sporcizia sul pavimento



### LEGENDA

- 01 Ampio portello di carico
- 02 Spazioso vano per ciocchi da 50 cm di lunghezza
- 03 Rivestimento che previene la formazione di catrame
- 04 Portello con dispositivo di accensione automatica (optional)
- 05 Motore di regolazione aria primaria
- 06 Motore di regolazione aria secondaria
- 07 Camera di combustione in materiale refrattario di alta qualità
- 08 Zona di postcombustione ad alta temperatura
- 09 Zona di separazione ceneri
- 10 Sonda lambda
- 11 Turbolatori
- 12 Scambiatore di calore caldaia
- 13 Coibentazione totale di elevata qualità
- 14 Dispositivo di pulizia automatica
- 15 Ventola di aspirazione EC con regolazione di velocità
- 16 Sonda gas di scarico
- 17 Uscita tubo fumi superiore (laterale a sinistra o destra optional)
- 18 Canale di aspirazione fumi
- 19 Gruppo miscelato anticondensa
- 20 Serpentina per il dispositivo di scarico termico di sicurezza
- 21 Regolazione „Lambda-Touch-Tronic“ (inclinabile)
- 22 Portellone principale isolato
- 23 Confortevole accesso per la pulizia
- 24 Cassetto di raccolta cenere

### Estratto dal rapporto Neo-HV 20

		Potenza nominale	Potenza parziale
Potenza	kW	25,4	12,2
Grado di rendimento	%	93,7	92,8
Ossidi di azoto	mg/m³	112	100
Monossido di carbonio	mg/m³	35	44
Polvere	mg/m³	9	10



### **Camera di combustione per alte prestazioni in refrattario**

La camera di combustione in refrattario, grazie al proprio speciale effetto di accumulo, garantisce elevate temperature di combustione (perfino a carico parziale) e permette un'auto-combustione confortevole anche con lunghi intervalli di riempimento. Non importa quale combustibile abbiate caricato: ciocchi duri, morbidi o bricchetti; il sistema di comando riconosce tramite sonda lambda il relativo potere calorifico e regola la quantità ottimale di apporto di aria primaria e secondaria gestendo i relativi motori (no. 5+6). Il Vostro impianto di riscaldamento funzionerà sempre alla potenza richiesta e con valori di combustione ottimali.



### **Pulizia automatica della caldaia (di serie)**

Sono finiti i tempi nei quali era necessario azionare manualmente una leva per la pulizia dello scambiatore di calore. Il sistema brevettato di pulizia automatica della caldaia fa tutto per Voi - adesso nuovo con comando lineare. Si ottiene in questo modo un rendimento costantemente elevato e riduce il dispendio di pulizia.



### **Regolazione „Lambda-Touch-Tronic“**

Regolazione straordinaria con azionamento tramite schermo interattivo per un comfort all'avanguardia con gestione integrale del processo di combustione. Possibilità di controllo dei circuiti calorici con regolazione climatica e gestione differenziale del bollitore.

### **Ventola di aspirazione EC con regolazione del numero di giri**

La „Lambda-Touch-Tronic“ regola il numero di giri della ventola di aspirazione in base alla richiesta di potenza. Questo garantisce una combustione ad altissima efficienza, con gas di scarico a temperature ridotte. Il motore-EC è estremamente efficiente dal punto di vista energetico e quindi consente di risparmiare sui costi di funzionamento.

Il collegamento alla canna fumaria può avvenire nella parte superiore, oppure su entrambi i lati (destro o sinistro).

## **NEO HV PREMIO**

### **RIVESTIMENTO: PANNELLI IN ACCIAIO INOX**



per una vita estremamente lunga.

### **ACCENSIONE AUTOM. IN CERAMICA**



aumenta il comfort e garantisce l'approvvigionamento di calore



### **Anticondensa / Distribuzione calore**

La temperatura di ritorno in caldaia è regolata attraverso un gruppo miscelato anticondensa montato direttamente sul generatore di calore e contemporaneamente viene mandato il calore ai circuiti di riscaldamento cioè agli accumuli.

### **ILLUM. DELLA CAMERA DI COMBUSTIONE**



ciò consente di riempire o pulire comodamente lo spazio di riempimento

### **CASSETTO CENERE CONFORTEVOLE**



grazie alla speciale copertura e alla maniglia di trasporto integrata è possibile smaltire le ceneri in modo confortevole e senza polvere

### **Carico confortevole**

L'ampio portello permette un confortevole riempimento del vano di carico. La lunghezza dei ciocchi può arrivare fino a 600 mm, in un volume complessivo di 166 / 222 litri. Un rivestimento protettivo evita la formazione di residui catramosi sulle pareti e garantisce una combustione efficiente. In fase di carico i fumi di combustione vengono aspirati nell'apposito canale della parte superiore - in questo modo la pulizia è garantita!

### **Pulizia semplice**

Tutti gli accessi avvengono dal lato anteriore, la pulizia della cenere viene effettuata svuotando in modo semplice e confortevole l'apposito vano. (Anche la sonda lambda è ora accessibile da davanti.)

# 1/2M & 1M CALDAIA A GASSIFICAZIONE

**NEO MHV**

per ciocchi da 50 cm e 100 cm

30 – 45 kW

**NOVITÀ**

Nonostante l'ampio vano di riempimento, la nuova caldaia a legna Neo-MHV è un vero miracolo per il contenimento degli spazi. Grazie a questa avanzata tecnologia è possibile utilizzare Ciocchi da 1 metro anche in locali caldaie di piccole dimensioni. Il Cliente avrà la possibilità di utilizzare una caldaia a legna con un ampio e comodo vano di carico ideale sia per ciocchi da 1 metro che da 50 cm.

## Vantaggi:

- 300l vano
- Gruppo anticondensa integrato
- Fabbisogno di spazio minimo
- Montaggio semplice
- Combustione perfetta
- Regolazione Lambda-Touch-Tronic
- Illuminazione della camera di combustione
- Accensione automatica

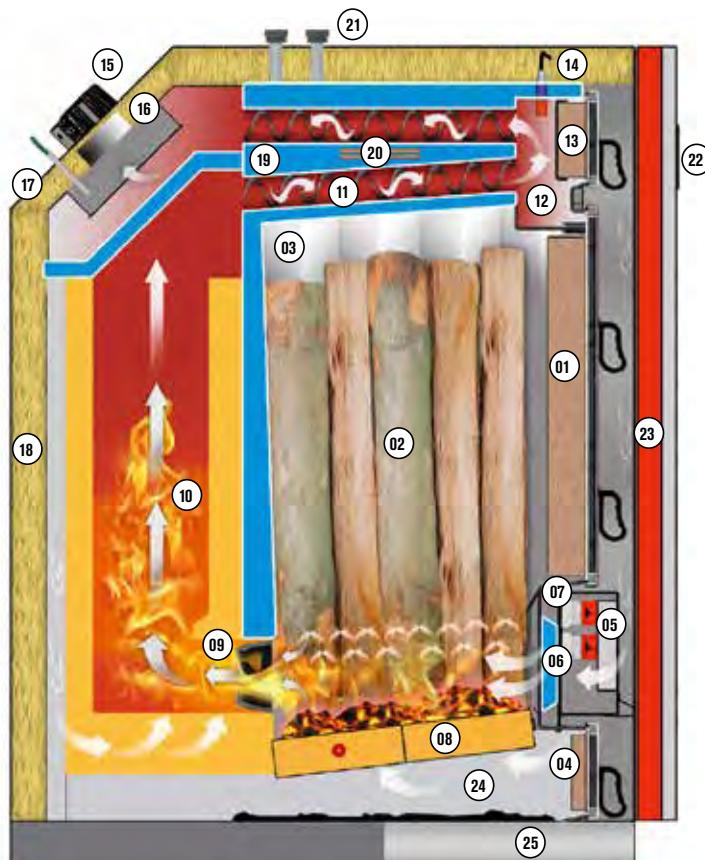


Classe di efficienza energetica

A+

Rendimento fino al  
**91,7%**  
Caldaia a legna

**5 ANNI DI GARANZIA**  
Incluso il certificato di garanzia



## LEGENDA

- 01 Ampio portello di carico
- 02 Spazioso vano per ciocchi da 50 cm e 100 cm
- 03 Rivestimento camera di combustione
- 04 Portello cenere
- 05 Soffiante a pressione con regolazione della velocità
- 06 Motore di regolazione aria primaria
- 07 Motore di regolazione aria secondaria
- 08 Accensione automatica
- 09 Ugello di gassificazione alta temperatura
- 10 Zona di postcombustione ad alta temperatura
- 11 Turbolatori
- 12 Canale di aspirazione fumi
- 13 Portello di pulizia
- 14 Sonda lambda
- 15 Ventola di aspirazione con regolazione di velocità
- 16 Uscita tubo fumi superiore, laterale a sinistra o a destra
- 17 Sonda di gas scarico
- 18 Coibentazione totale di elevata qualità
- 19 Scambiatore di calore caldaia
- 20 Serpentina per il dispositivo di scarico termico di sicurezza
- 21 Gruppo miscelato anticondensa integrato
- 22 Regolazione Lambda-Touch-Tronic
- 23 Portello caldaia
- 24 Raccolta cenere
- 25 Cassetto di raccolta cenere (optional)

55 – 110 kW  
su richiesta

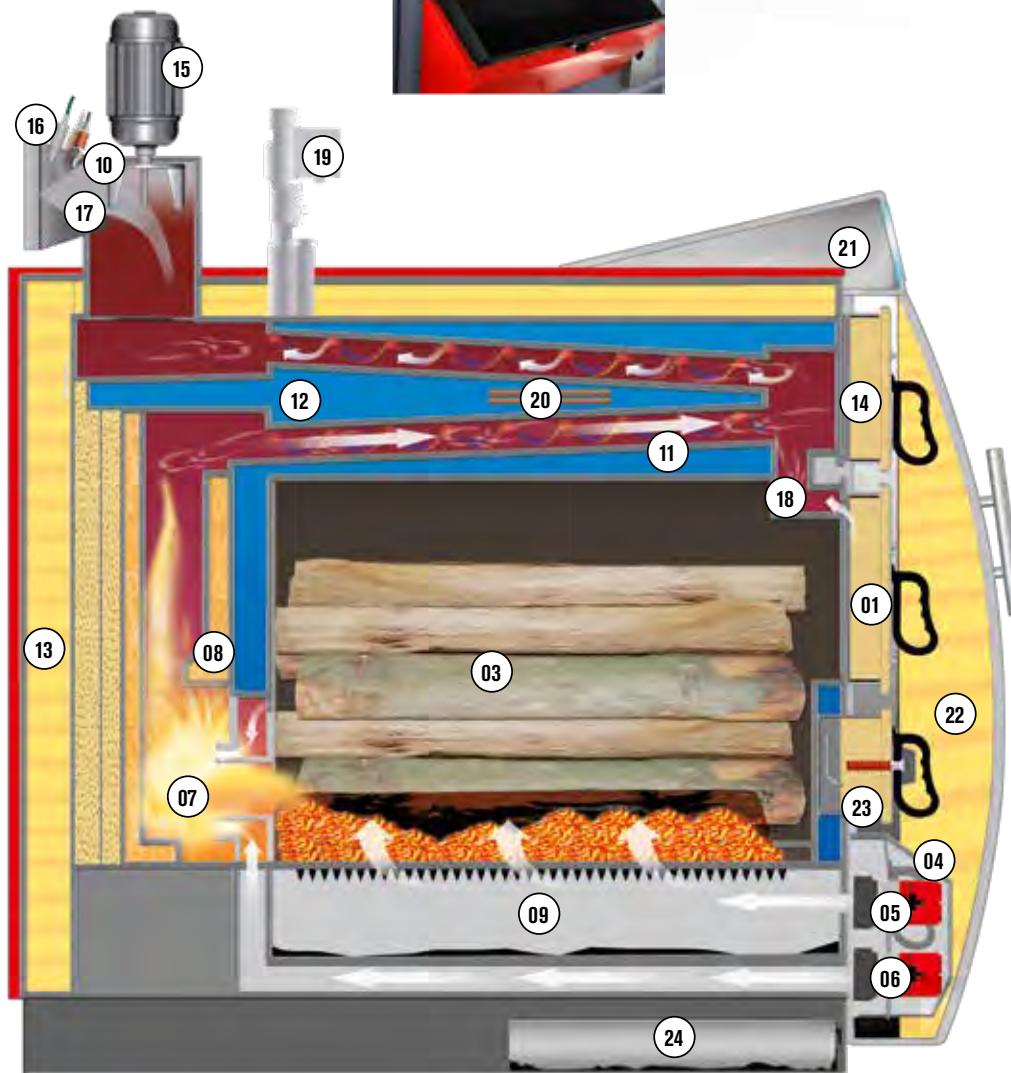
# 1M CALDAIA A GASSIFICAZIONE

**MV**  
**35 – 49 kW**

Hargassner detiene un'esperienza pluridecennale nel campo della tecnologia della combustione a biomassa – un importante know-how che ha determinato un avanzamento tecnologico enorme sulla nuova caldaia a gassificazione di legna Hargassner. Sia nell'ambito costruttivo che in quello della logica di regolazione le idee e le soluzioni migliori hanno portato a risultati eccellenti.

## ▪ Accensione automatica

- Ventola di aspirazione con regolazione del numero di giri
- Anticondensa / Distribuzione calore
- Regolazione **Lambda-Touch-Tronic**
- Isolamento efficace
- Camera di combustione per alte prestazioni in refrattario
- Sonda lambda con dispositivo di riconoscimento della qualità del combustibile



# CALDAIA A GASSIFICAZIONE, CIOCCHI DA 50 CM

## SMART HV 17 - 23 kW

NOVITÀ

La nuova caldaia a legna Smart-HV colpisce per le sue dimensioni compatte, la sua funzionalità e, naturalmente, per il suo rapporto qualità-prezzo perfetto. Questa caldaia a legna ha uno spazio di riempimento perfettamente abbinato per un riempimento di ciocchi da 50 cm. L'ingegnosa tecnica di combustione viene dal modello maggiore Neo-HV. Ha un nuovo display touch che è facile da usare. Il campo di applicazione va dall'uso con requisiti di potenza molto bassi come p.es. case unifamiliari, piccole unità abitative fino dall'uso come modulo combinato.

### Vantaggi:

- Campo di potenza 17 - 23kW
- Dimensioni vano ottimali per ciocchi
- Ingegnosa tecnica di combustione
- Display touch facile da usare
- Ampio portello di carico
- Ricarico senza fumi - aspirazione fumi di combustione
- Camera di combustione ad alte prestazioni completamente in refrattario
- SOFFIANTE ASPIRATORE a risparmio energetico
- Regolazione automatica di aria primaria e secondaria
- Scaricamento ceneri facile nel cassetto cenere
- Dispositivo di pulizia incluso
- Nuovo regolatore di combustione per un rendimento altissimo e le più basse emissioni
- Regolazione dell'anticondensa e dell'accumulo

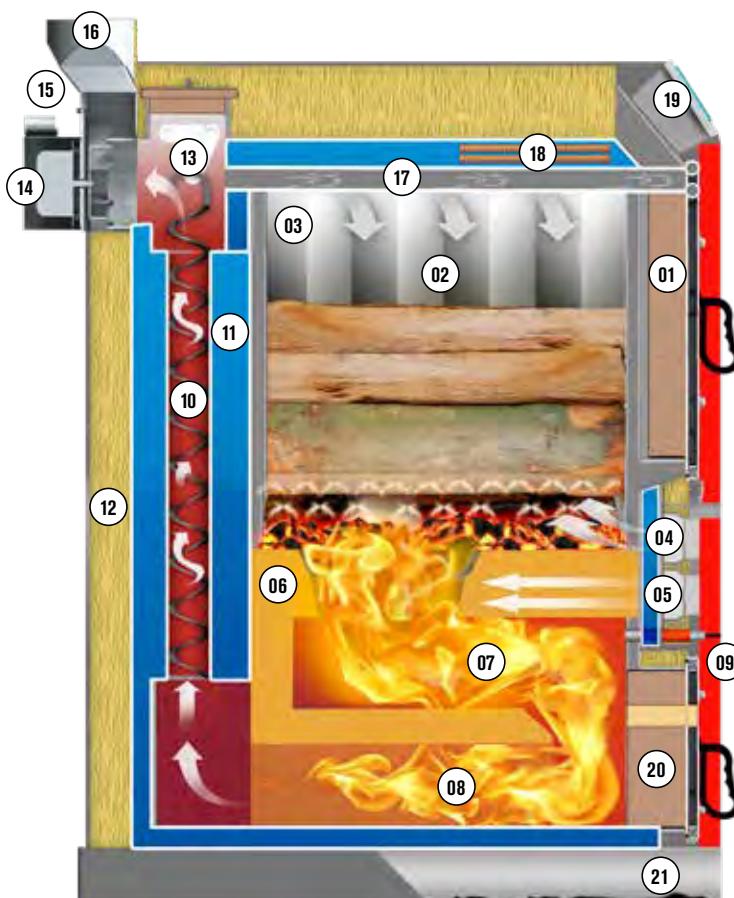


Classe di efficienza energetica

A+



### LEGENDA



- 01 Ampio portello di carico
- 02 Spazio di riempimento ottimale per ciocchi da 50 cm
- 03 Rivestimento che previene la formazione di catrame
- 04 Motore di regolazione aria primaria
- 05 Motore di regolazione aria secondaria
- 06 Camera di combustione in materiale refrattario di alta qualità
- 07 Zona di postcombustione ad alta temperatura
- 08 Zona di separazione ceneri
- 09 Sonda Lambda
- 10 Turbulatori
- 11 Scambiatore di calore caldaia
- 12 Coibentazione totale di elevata qualità
- 13 Dispositivo pulizia manuale
- 14 Ventola di aspirazione EC con regolazione di velocità
- 15 Sonda gas di scarico
- 16 Uscita tubo fumi superiore
- 17 Canale di aspirazione fumi
- 18 Serpentina per il dispositivo di scarico termico di sicurezza
- 19 Regolazione „Smart-Touch“
- 20 Pulizia semplice dal lato frontale
- 21 Cassetto di raccolta cenere

# COMBI-LEGNA-PELLET SMART-HV & SMART-PK

## SMART LINE

### Combi-legna-pellet

Classe di efficienza energetica  
A+

#### Ora disponibili: nuove soluzioni combinate con

**Smart HV e Smart PK.** Grazie alla perfetta tecnologia di combustione le caldaie e la disposizione con due scambiatori di calore separati garantiscono la massima efficienza del sistema e il massimo comfort.

- **Riscaldamento perfetto con legna e pellet**
- Comfort unico e massima efficienza
- **Sicurezza dell'approvvigionamento per il futuro**
- Due sistemi di scambiatori di calore separati ed efficaci
- per un solo sistema di camino
- Comutazione completamente automatica
- Possibilità di posizionamento individuali
- Perfetto rapporto qualità-prezzo



### Pellet Smart-PK

Riscaldamento perfetto con pellet con comfort unico e massima efficienza. La caldaia è dotata di un grande contenitore di stocaggio pellet per un facile riempimento con pellet a sacchi.

#### Caldaia a bassa temperatura

- Rimozione automatica della cenere
- nel cassetto della cenere
- Contenitore per pellet con coperchio, griglia di supporto e integrato
- sensore pieno carico
- facile riempimento con pellet a sacchi
- Valvola stellare per 100% protezione antincendiog



### POSSIBILITÀ DI POSIZIONAMENTO INDIVIDUALI



Pellet a sinistra, legna a destra



Legna a sinistra, pellet a destra



### Hargassner Smart Touch Semplice e confortevole

L'Hargassner Smart-Touch è caratterizzato da una struttura eccezionalmente chiara e da un funzionamento semplice. Controlla l'intero sistema di riscaldamento, dal carico del combustibile alla combustione ottimale. In combinazione con un accumulo, la caldaia funziona sempre nel campo di potenza ottimale, il che significa che il cliente riceve il massimo comfort di riscaldamento. È possibile effettuare varie impostazioni facilmente e comodamente sul display touch.



## CALDAIA A LEGNA-PELLET

LEGNA  
PELLET  
CALDAIA-COMBINATA

Hargassner ha una pluriennale esperienza con i sistemi di riscaldamento a biomassa - un know-how all'avanguardia, che ha dato un enorme impulso tecnologico alla nuova combinazione legna-pellet Neo-HV/Nano-PK. Sia in campo costruttivo sia nella progettazione dei comandi con idee e soluzioni migliori si ottengono i massimi risultati.

Grazie al livello di comfort unico della caldaia a legna, con funzioni quali l'accensione automatica e il dispositivo di pulizia automatica della caldaia nonché la disposizione con due scambiatori di calore separati, si raggiunge il massimo rendimento dell'impianto.

### Riscaldamento performante con legna e pellet

- Comfort unico e massimo rendimento
- Sicurezza dell'approvvigionamento per il futuro
- Incentivi massimi grazie ad elevate prestazioni
- Scambiatore di calore con due circuiti separati per il massimo rendimento
- Commutamento automatico
- Possibilità di posizionamento individuale



Classe di efficienza energetica

A<sup>+</sup>

## Comfort unico e rendimenti altissimi

Riempite la caldaia a legna e riponete un pezzo di carta nell'accensione automatica. Il vostro impianto di riscaldamento combinato prende prima l'energia dall'accumulo. Quando l'energia non è più sufficiente, si accende automaticamente la caldaia a legna che alimenta l'accumulo e la casa con calore. Se la caldaia a legna non viene ricaricata, si accende l'impianto a pellet fornendo calore direttamente alla casa. Al successivo intervallo di caricamento, l'impianto commuta automaticamente.

### Due sistemi di scambiatore di calore separati per il massimo rendimento

Le caldaie funzionano in maniera assolutamente indipendente una dall'altra. Grazie a scambiatori di calore ad alta efficienza per ogni tipologia di combustibile e distribuzione termica mirata si ottiene il massimo rendimento.

### Sicurezza dell'approvvigionamento per il futuro

Avete anche la possibilità di acquistare ora soltanto la caldaia a legna o quella a pellet. All'occorrenza potrete installare in qualsiasi momento la soluzione combinata. Così siete completamente indipendenti anche nel futuro.

### Regolazione completa grazie ad una moderna regolazione touch

La nuova Lambda-Touch-Tronic soddisfa tutti i desideri dell'operatore. Si distingue per la sua struttura unica e la facilità di funzionamento. Un menu dalla gestione complessa sono acqua passata. Dal punto di vista ottico, si riconosce immediatamente lo stato attuale di entrambi i sistemi di riscaldamento, dell'accumulo e del bollitore, così come dell'intero circuito di riscaldamento.

I nuovi telecomandi digitali con schermo LCD o touch, offrono al cliente il massimo comfort di utilizzo.

### Entrambe le caldaie sono all'avanguardia e dotate di

- camera di combustione per alte prestazioni in refrattario per una post-combustione ottimale
- sonda lambda con riconoscimento automatico della qualità del combustibile per una perfetta combustione



## NANO PK CALDAIA A PELLET

### Camera di combustione per alte temperature in refrattario

È stato comprovato che l'argilla refrattaria è il materiale migliore per quanto riguarda capacità termica, durata e funzionalità. L'elevata temperatura della camera di combustione a pieno carico o a carico ridotto contribuisce all'alto rendimento e alle basse emissioni.

### Indicazione automatica di pieno carico del cassetto cenere

Quando segnala l'errore "svuotamento cenere" rimangono 7 giorni per lo svuotamento del cassetto. Così non rischiate un sovraccarico del cassetto cenere e avete anche dopo anni una caldaia ancora pulita. Questo è il comfort di Hargassner!

### Cisterna giornaliera o tras- porto aria fino a ca. 20 m

La turbina di aspirazione pellet Hargassner aspira i pellet dalla coelica di estrazione verso il serbatoio. Con una lunghezza del tubo flessibile di ca. 20 m è pertanto possibile superare senza problemi impedimenti costruttivi tra la sala caldaie e il magazzino.

### Dal serbatoio al doppio alimentatore rotativo

Attraverso la doppia valvola di dosaggio, che essendo completamente di acciaio assicura un'assoluta protezione contro i ritorni di fiamma, i pellet cadono in eguale quantità nella coelica di alimentazione, che li trasporta immediatamente nella camera di combustione.

## VANTAGGI LEGNA NEO HV



### Regolazione completa grazie ad una moderna regolazione touch

La nuova Lambda-Touch-Tronic soddisfa tutti i desideri dell'operatore. Si distingue per la sua struttura unica e la facilità di funzionamento. I menu dalla gestione complessa sono acqua passata. Dal punto di vista ottico, si riconosce immediatamente lo stato attuale di entrambi i sistemi di riscaldamento, del tampone e del bolitore, così come dell'intero circuito di riscaldamento. I nuovi telecomandi digitali con schermo LCD o touch, offrono al cliente il massimo comfort di utilizzo.

### Comfort di riscaldamento - accensione automatica

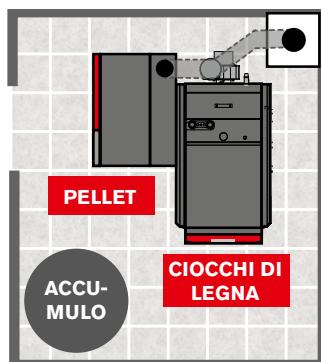
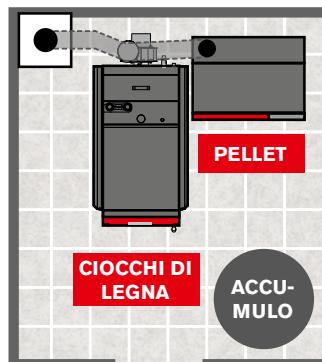
La porta di riscaldamento è dotata di un'accensione automatica per l'estate o per il periodo di transizione. Voi riempite la caldaia con i ciocchi di legno, aprite la porta e inserite un pezzo di carta. La caldaia si accenderà automaticamente - questo è il comfort del futuro! Per la modalità invernale, la caldaia è dotata di una funzione di mantenimento brace, per consentire un intervallo prolungato di caricamento.

### Comfort di riscaldamento - accensione automatica optional

La porta di riscaldamento è dotata di un'accensione automatica per l'estate o la mezza stagione. Riempite la caldaia con ciocchi di legna, aprite la porta e inserite un pezzo di carta. La caldaia si accenderà automaticamente - questo è il comfort del futuro!

Per la modalità invernale, la caldaia è dotata di una funzione di mantenimento brace, per consentire un intervallo prolungato di caricamento.

## POSSIBILITÀ DI POSIZIONAMENTO



cald. a legna a sinistra, cald.  
a pellet a destra



cald. a pellet a sinistra, cald.  
a legna a destra

[dettagli informazioni tecnici a pag. 22 – 23](#)

## Rimanete comodamente seduti – Il Vostro impianto di riscaldamento farà tutto da sé



Il Lambda-Touchtronic di Hargassner si contraddistingue per la sua struttura straordinariamente chiara ed intuitiva e per una grande facilità di azionamento. Il dispositivo gestisce l'impianto di riscaldamento complessivo, dall'alimentazione del combustibile, alla combustione, fino ai circuiti di riscaldamento e ai bollitori. Lavora in funzione delle condizioni atmosferiche; sa riconoscere le variazioni delle condizioni già nei momenti iniziali e può quindi adeguare progressivamente la potenza della caldaia. La caldaia, pertanto, lavora sempre nel campo di potenza ottimale e ciò consente al cliente sia di risparmiare combustibile sia di evitare inutili costi accessori.

### Riscaldamento dell'acqua sanitaria

È sufficiente impostare la temperatura del bollitore desiderata e il tempo di carica. Al resto pensa il sistema di regolazione!

Hargassner Vi garantisce 24 ore di acqua calda. Il monitoraggio dell'acqua calda viene eseguito anche al di fuori del normale periodo di caricamento del bollitore mediante una funzione denominata **"Regolazione minima del bollitore"**.

Un ulteriore vantaggio, che rappresenta al contempo una distinzione rispetto alle caldaie degli altri produttori, è offerto dalla regolazione prioritaria automatica del bollitore. Questa stabilisce che per il caricamento del bollitore i circuiti di riscaldamento possano essere ridotti solo per un breve periodo, in modo tale da impedire l'abbassamento della temperatura ambiente.

**La Vostra abitazione rimarrà così sempre gradevolmente calda.**

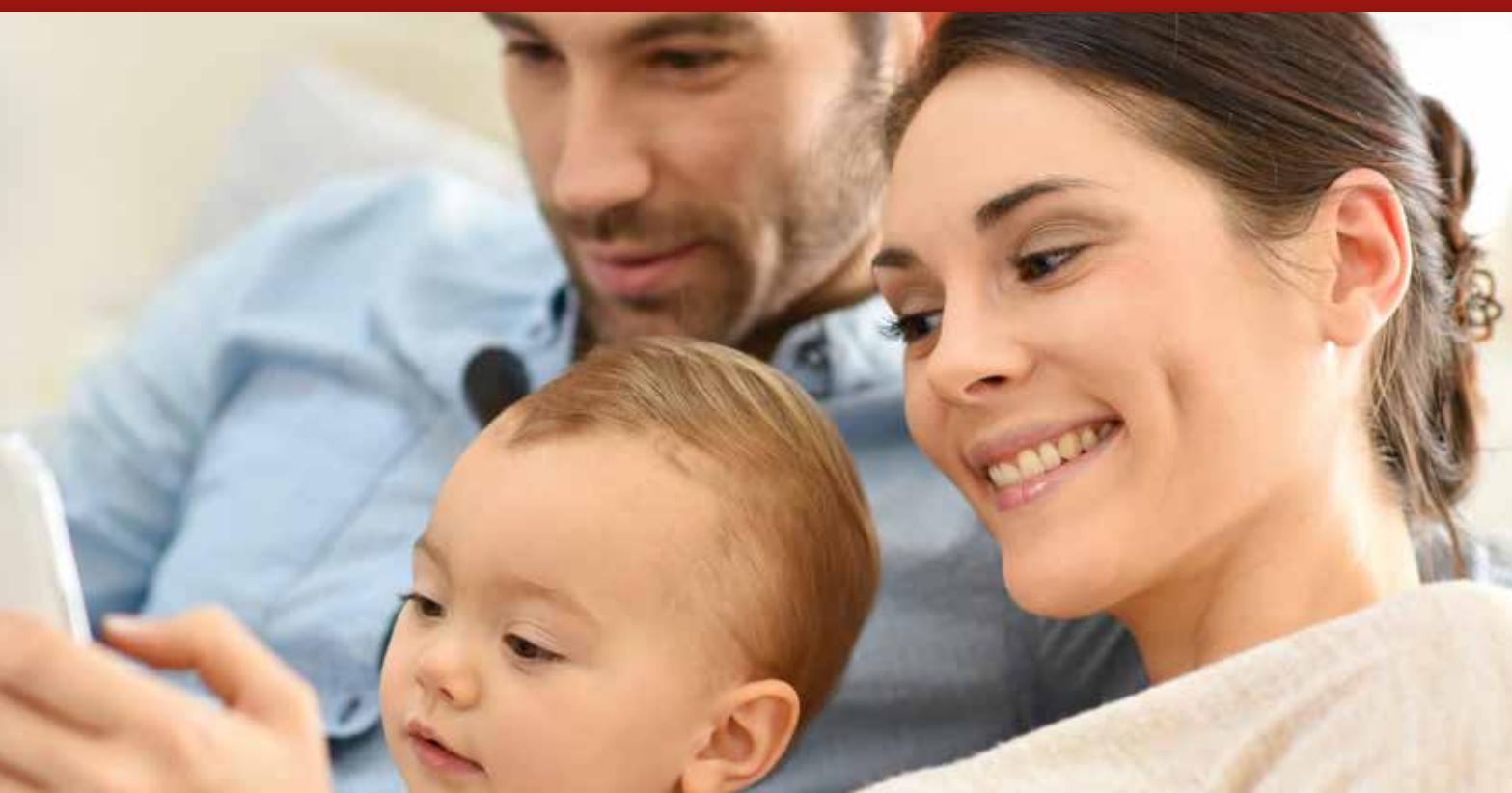
### Regolazione dei circuiti di riscaldamento

Il Lambda-Touchtronic può comandare più circuiti di riscaldamento indipendenti gli uni dagli altri. Più in dettaglio, il cliente può definire diverse impostazioni: ad es. può stabilire quale temperatura ambiente desidera ottenere, in quale circuito e in quale giorno.



La logica di riduzione **notte/giorno 3G** consente al cliente di definire 3 soglie di temperatura esterna. È presente un valore per la funzione "riscaldamento diurno", uno per la funzione "abbassamento diurno" e uno per la funzione "abbassamento notturno". In questo modo il riscaldamento può funzionare solo quando è veramente necessario. Si risparmia quindi energia senza alcuna rinuncia di comfort.

Grazie all'efficiente sfruttamento del calore residuo, dopo la disattivazione della caldaia l'energia accumulata viene messa a disposizione dei circuiti di riscaldamento.



#### **Caldaia prima della messa in funzione:**

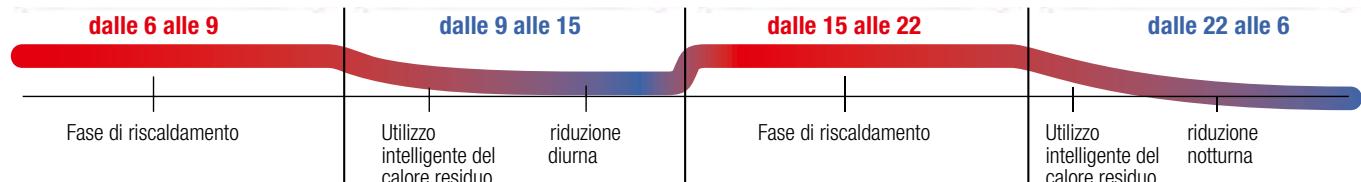
Lo schermo della Lambda-Touchtronic mostra una caldaia non riscaldata. Il bollitore e l'accumulo sono freddi cioè non caricati. I circuiti di riscaldamento sono in attesa a causa di una fonte di calore mancante.

#### **Caldaia in funzionamento a pieno carico:**

Lo schermo mostra una caldaia caricata e riscaldata. Il bollitore e l'accumulo sono già caricati e caldi. I circuiti di riscaldamento forniscono il calore in ogni zona giorno.

#### **Caldaia in funzionamento a carico parziale:**

Il deposito è caricato parzialmente con il combustibile. La caldaia funziona solo con potenza media. Il bollitore e l'accumulo sono caricati. I circuiti di riscaldamento forniscono il calore in ogni zona giorno.



#### **Durata del riscaldamento 1: dalle ore 6 alle ore 9**

La temperatura esterna è pari a  $-7^{\circ}\text{C}$ , quindi molto al di sotto del valore limite di  $+16^{\circ}\text{C}$ , – il riscaldamento si attiva.

#### **Orario di abbassamento diurno: dalle ore 9 alle ore 15**

La temperatura esterna sale a  $-1^{\circ}\text{C}$ , quindi molto al di sotto del valore limite dell'abbassamento diurno di  $+5^{\circ}\text{C}$ . Riscaldamento: esercizio di abbassamento diurno.

#### **Durata del riscaldamento 2: dalle ore 15 alle ore 22**

La temperatura esterna sale a  $+1^{\circ}\text{C}$ ; quindi molto al di sotto del valore limite di  $+16^{\circ}\text{C}$ . Il riscaldamento rimane attivo.

#### **Orario di abbassamento notturno: dalle ore 22 alle ore 6**

La temperatura esterna scende a  $-2^{\circ}\text{C}$ , quindi non al di sotto del valore limite per l'abbassamento notturno, che è pari a  $-5^{\circ}\text{C}$ . Il riscaldamento si disattiva.

# ACCESSORI PER LA REGOLAZIONE

## Telecomandi confortevoli per la vostra caldaia

Volete fare un cambiamento nella vostra regolazione di riscaldamento o sapere lo stato attuale della caldaia senza andare in locale caldaia? Nessun problema! I nuovi telecomandi esaudiscono tutti i desideri dell'utente della caldaia. Basta premere sull'immagine desiderata e modificare l'impostazione.



**LCD FR35 Backlight:** Il telecomando LCD consente di leggere la temperatura ambiente e la temperatura del bollitore. Permette di accendere o spegnere il circuito di riscaldamento ed impostare le fasi di riduzione e gestione della temperatura di riscaldamento.



**FR40 Touch:** L'intera gestione della caldaia può essere comandata dal soggiorno di casa. Permette di modificare la temperatura ambiente e impostare e/o modificare lo stato dell'impianto di riscaldamento, le temperature e gli orari.



**LCD FR 35 con radio:** Stesse funzioni del LCD FR 35 con l'aggiunta della gestione radio.



**Analogico FR25:** Con il telecomando analogico FR 25 si possono regolare individualmente le temperature dei locali, la temperatura di riscaldamento ed il regime di temperatura ridotta.

## Accessori Touch

Hargassner offre diversi ampliamenti del numero di circuiti con regolazione touch, anche in abbinamento di telecomandi per aumentare il comfort di gestione dell'impianto.



**Scheda aggiuntiva A/B:** queste schede aggiuntive CR servono per espandersi di un circuito e un bollitore. È ora possibile installare una scheda aggiuntiva A nella caldaia e una scheda aggiuntiva B nel modulo HKM cioè due schede aggiuntive nella caldaia o una scheda aggiuntiva cadauno i due moduli HKM diversi. Lo stesso vale per il regolatore di circuito. (Sensori devono essere ordinati separatamente.)



**Scheda aggiuntiva-F:** teleriscaldamento miscelato, puntare la pompa di teleriscaldamento e del miscelatore di teleriscaldamento, sensore teleriscaldamento incl.



**Scheda aggiuntiva-PF:** per 2 entrate di sensori aggiuntivi. Così potete connettere al mass. 5 sensori d'accumulo (non per caldaie a legna)



**Scheda aggiuntiva D:** per la regolazione differenziale di una fonte di calore esterna e di un accumulo risp. boiler acs. Questa regolazione differenziale si può usare per una caldaia esterna (legna, gasolio-gas, recupero calore, ecc.) come pure per un impianto solare a un risp. due circuito/i. La regolazione delle pompe è costante (no pompe con regolazione giri PWM)



**Scheda E:** per puntare una valvola di risciacquo della ÜGS (nessun sensore necessario)



**Modulo circuito HKM (con o senza touch):** Il modulo circuito di riscaldamento viene utilizzato per l'ampliamento di circuiti di riscaldamento o bollitori. Possono essere collegati al mass. 2 circuiti di riscaldamento e 1 circuito bollitore con pompa circolazione alla caldaia. In aggiunta si possono connettere un circuito esterno cioè un accumulo centrale e ulteriori HKM.



**Regolatore circuito HKR con touch:** Regolatore circuito con regolazione climatica dalla temperatura esterna e l'unità di comando. È possibile collegare fino a 2 circuiti miscelati e 1 circuito bollitore con pompa circolazione; un accumulo cioè una caldaia di teleriscaldamento, una pompa d'accumulo cioè di teleriscaldamento, un circuito esterno (mass. 16 HKR), SD-Slot e memorizzazione dei dati.



### Protezione da sovrattensione

Se i moduli CAN-BUS si trovano in due edifici diversi, la protezione di sovrattensione completa il collegamento equipotenziale.



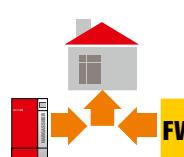
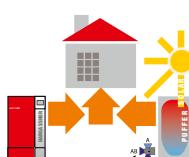
### Supporto con/senza interruttore centrale:

Se vengono utilizzati parecchie schede e non hanno posto nel quadro di comando della caldaia si può applicare un modulo estensione universale. Esiste il supporto sia con che senza interruttore centrale o anche il set estensione che contiene supporto, interruttore centrale e scheda.

## Funzioni supplementari

### Logica PSP per accumulo e solare

La logica PSP ottimizza il carico e lo scarico dell'accumulo. In questo modo Hargassner raggiunge un rendimento pari al 100% dell'accumulo. Logica solare: Per poter combinare la tecnologia solare e la tecnologia automatizzata del riscaldamento a cippato, Hargassner ha sviluppato per il Lambda-Touchtronic una soluzione suggerita da esperienze pratiche. Prima viene utilizzata l'energia solare accumulata nell'accumulo, solo all'occorrenza si attiva anche l'impianto a cippato.



### Logica del calore da altra fonte

A richiesta è possibile integrare nell'impianto una caldaia (illustrata qui accanto) alimentata con combustibile solido, gasolio o gas. La commutazione dalla caldaia a cippato alla caldaia alimentata con combustibile "differente" avviene in modo completamente automatico.

## Tele-gestione tramite Smartphon & Tablet



**Internet-Gateway:** Necessario per APP e WEB-Servizio. Questo Internet-Gateway garantisce un collegamento codificato TLS sicuro tra la caldaia e i Router internet. Così potete accedere alla vostra caldaia con gli apparecchi mobili



**Soluzione Web:** Con Hargassner Web-service, il vostro installatore o manutentore potrà agevolmente regolare i parametri della vostra caldaia tramite log-in (soluzione internet-Gate-way)



**App:** Grazie alla nuova applicazione di HARGASSNER è possibile impostare facilmente e velocemente la gestione della caldaia, monitorare e ricevere informazioni in qualsiasi momento. Le informazioni verranno inviate tempestivamente sull'apparecchio mobile tramite messaggio-push o e-mail. (soluzione internet Gate-way o Smartphone con Android o IOS)



**SMS:** È possibile monitorare lo stato del proprio impianto di riscaldamento in qualunque posto ci si trovi, gli eventuali errori o anomalie verranno tempestivamente inviate sul vostro cellulare. Si potrà quindi intervenire tempestivamente ed in modo affidabile per sistemare l'anomalia tramite il vostro cellulare.



## Connessione SmartHome

Hargassner offre una soluzione per le connessioni SmartHome ricorrenti. La regolazione di energia raggiunge così un nuovo standard nel vostro edificio. SmartHome è un modo innovativo per la regolazione corrispondente del vostro fabbisogno energetico. Risparmiate energia e costi. Godete il comfort e la sicurezza. Elettrodomestici, il riscaldamento e l'illuminazione sono collegati ad un'unità centrale. Via Internet potete sempre controllare la vostra casa, anche da esterno.



**LOXONE:** Integrate la vostra caldaia Hargassner nel Loxone SmartHome per una regolazione caldaia corrispondente a base della regolazione di camera-singola Loxone. Loxone permette la configurazione e regolazione di ogni stanza individualmente a base alle esigenze.



**Mod Bus:** Con un'interfaccia MOD BUS / TCP si può collegare la propria caldaia Hargassner alla domotica e/o alla visualizzazione.



**KNX:** Connessione a una automatizzazione di casa KNX. Interfaccia tra caldaia (LAN) e KNX-bus --> coppiante-bus.



**Contacalorie:** con collegamento M-Bus a vari contacalorie della ditta Kamstrup alla centralina Touchtronic. Così potete comodamente leggere i dati dalla caldaia o dall'APP & WEB o collegamento a Smart Home.

# ACCESSORI IDRAULICI

## Accessori idraulici

Hargassner offre componenti idraulici appositamente abbinati alle sue caldaie. La stazione di trasferimento del teleriscaldamento Hargassner è un'unità compatta per la fornitura indiretta di teleriscaldamento degli edifici. L'operatore ha il vantaggio di poter leggere tutti i dati necessari come il consumo di calore ecc. dal sistema di controllo della caldaia o sul web.



### sottostazione

La sottostazione Hargassner è una componente compatta per approvvigionamento indiretto da teleriscaldamento agli edifici. Il gestore ha il vantaggio che dalla centrale risp. APP o WEB può consultare tutti i dati necessari come consumi e altro. Inoltre la messa in funzione e regolazioni sono molto semplici visto che si usa lo stesso concetto di regolazione. Le componenti della sottostazione sono assemblati e collegati elettricamente alla centralina Hargassner. La regolazione climatica integrata può esser combinata con vari telecomandi. Uno scambiatore a piastre in inox brasato a rame trasmette il calore all'utenza. L'impianto rimane separato idraulicamente dal teleriscaldamento. Un contacalorie opzionale permette da una parte di limitare la potenza e dall'altra parte di registrare e trasmettere al regolatore centrale il consumo di calore.



### Modulo sanitario a piastre con pompe-PWM ad alta efficienza

Il modulo sanitario a piastre Hargassner viene usato per riscaldare l'acqua sanitaria attraverso uno scambiatore a piastre secondo il fabbisogno; sempre in collegamento con un accumulo e una caldaia a cippato, a pellet o a legna esistente o nuova. Il modulo sostituisce la raccolta di acqua sanitaria in un accumulo aggiuntivo e offre così una protezione alta anti-legionella evitando l'acqua stagnante.



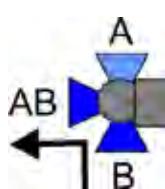
### Gruppi di circuito di riscaldamento

Dei gruppi di circuito di riscaldamento Hargassner sono disponibili DN 25 e DN 32 e nella versione con e senza motore del miscelatore. Ci sono anche due distributori diversi per ogni dimensione (DN 25/32) per 2 o 3 gruppi di circuito di riscaldamento. Vengono montati a parete o con la piastra di montaggio direttamente sull'accumulo.



### Contacalorie

MULTICAL® 403 è un contacalorie statico basato sul principio ad ultrasuoni. Il contatore per l'energia è adatto per quasi tutti i tipi di installazioni termiche che usano termo-vettore acqua. MULTICAL® 403 è composto da un calcolatore un sensore di flusso come da due sensori di temperatura ed è progettato per la misurazione del consumo energetico di appartamenti, case mono-plurifamiliari, condomini e piccole industrie. È molto semplice installare i contatori che hanno un campo di utilizzo da 2-180°C come un programma di contatori con un flusso nominale di qp 1,5 m<sup>3</sup>/h fino a 15 m<sup>3</sup>/h.



### Valvola di carico rapido

All'accensione della caldaia a legna viene ridotto il volume dell'accumulo tramite la valvola di carico rapido. Ciò realizza un rapido riscaldamento degli spazi abitativi.



### Tubi fumo-Niro

Hargassner offre tubi fumo-Niro speciali per le sue caldaie a legna.



### Gruppo anticondensa

Gruppo anticondensa automatico della caldaia a legna Hargassner con caricamento contemporaneo dell'accumulo. Il gruppo anticondensa completamente isolato, con miscelatore di ritorno e pompa ad alta efficienza è montato rapidamente e riduce tempi e costi di montaggio.



### OekoTube-Inside

L'OekoTube-Inside è un separatore elettrostatico di polveri sottili, riconosciuto dalla Bafa come misura approvata per la riduzione del contenuto di polveri sottili. Il separatore è adatto per cippato, pellet e caldaie a legna Hargassner fino a 100 kW.

NOVITÀ

# ACCUMULO



**NOVITÀ**

Classe di efficienza energetica

C

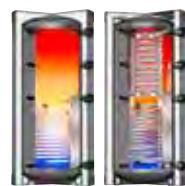
**Serbatoio P:** Questo serbatoio senza deflettore sul ritorno può essere combinato con tutti i serbatoi Hargassner. La morsettiera permette di collocare le sonde a libera scelta in modo ottimale per ogni impianto. Isolamento in fibre e cappucci per raccordi di alta qualità.



**Accumulo a stratificazione SP:** Questo accumulo a stratificazione è ideale per la gestione del riscaldamento in qualsiasi impianto, dotato di un deflettore sul ritorno consente una stratificazione migliore delle temperature. La morsettiera permette di collocare le sonde a libera scelta in modo ottimale per ogni impianto. Isolamento in fibre e cappucci per raccordi di alta qualità.



**Accumulo igienico a stratificazione HSP:** Conquista tramite il suo deflettore sul ritorno il posizionamento variabile dei sensori e la produzione acqua calda sanitaria istantanea con serpentino. L'ampia superficie di scambio garantisce portate elevate di acqua calda sanitaria, prodotta con massima igiene. Le dilatazioni e il movimento libero dello scambiatore evitano il deposito di calcare. Isolamento in fibre e cappucci per raccordi di alta qualità.



## Accumulo solare a stratificazione SP-SW 1+2 e accumulo solare igienico a stratificazione HSP-SW 1+2

Questo accumulo a stratificazione eccelle tramite il suo scambiatore solare efficiente anche con il deflettore sul ritorno e il suo posizionamento variabile dei sensori. È disponibile il modello con serpentina inferiore (SW1) cioè il modello con una serpentina inferiore & una superiore (SW2). Isolamento in fibre e cappucci per raccordi di alta qualità.

DATI TECNICI PUFFERSPEICHER P		P-825	P-1000	P-1500
Volume accumulo	Liter	825	1000	1500
Diametro ø senza isolamento	mm	750	790	990
Diametro ø con isolamento	mm	950	990	1230
Altezza senza isolamento	mm	1910	2020	2090
Altezza con isolamento	mm	1980	2090	2160

ACCUMULO A STRATIFICAZIONE SP	SP 500	SP 650	SP 825	SP 1000	SP 1200	SP 1500	SP 2000	SP 2200	SP 2600	SP 3000	SP 4000	SP 5000	NOVITÀ	NOVITÀ
Volume accumulo	Liter	476	647	825	1000	1200	1500	2000	2200	2600	3000	4000	5000	
Diametro ø senza isolamento	mm	650	750	750	790	990	990	1100	1100	1250	1250	1600	1600	
Diametro ø con isolamento	mm	850	950	950	990	1230	1230	1340	1340	1490	1490	1840	1840	
Altezza senza isolamento	mm	1650	1680	1910	2020	1740	2090	2250	2550	2320	2620	2260	2760	
Altezza con isolamento	mm	1720	1750	1980	2090	1810	2160	2320	2620	2410	2730	2330	2895	
Peso senza isolamento	kg	78	92	103	114	139	162	215	228	288	352	437	576	

ACCUMULO SOLARE IGIENICO A STRATIFICAZIONE HSP	HSP 500	HSP 650	HSP 825	HSP 1000	HSP 1200	HSP 1500	HSP 2000
Volume accumulo	Liter	500	650	825	1000	1200	1500
Diametro ø senza isolamento	mm	650	750	750	790	990	990
Diametro ø con isolamento	mm	850	950	950	990	1230	1230
Altezza senza isolamento	mm	1630	1660	1910	2020	1740	2090
Altezza con isolamento	mm	1700	1730	1980	2090	1810	2160

## Bollitore ACS solare WS 300 & 500 & WS 300-S & 500-S

Classe di efficienza energetica

C

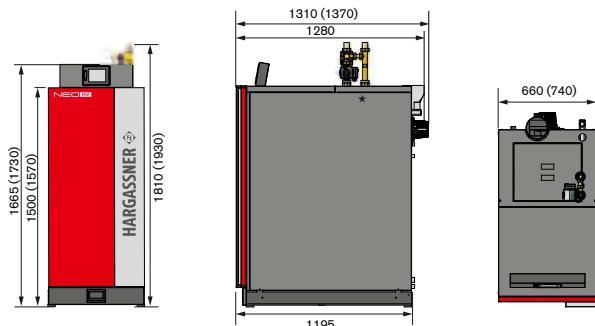
Questi bollitori d'acqua calda sanitaria WS 300 e WS 500 di Hargassner si distinguono tramite superfici calorifische ottimizzati-dimensionati e sono stati progettati specialmente per la combinazione con caldaie a biomassa Hargassner. I bollitori ACS solari WS 300-S e 500-S sono dotati con uno scambiatore a piastra secondo aggiuntivo per la funzione solare.

- Serbatoio internamente smaltato
- incl. anodo di protezione al magnesio
- flangia DN110 inferiore, con flangia cieco e copertura d'isolamento per montaggio posteriore di uno scambiatore o resistenza elettrica
- manicotto aggiuntivo 6/4" per il montaggio di una resistenza elettrica



# DATI TECNICI

## Neo-HV 20–60 kW



Classe di efficienza energetica

A<sup>+</sup>

\*Allacciamento canna fumaria sopra. È disponibile come optional una ventola girevole per il lato a sinistra cioè a destra.

## Neo-MHV 30–45 kW

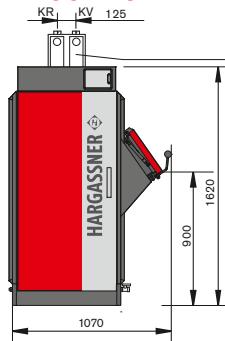


Classe di efficienza energetica

A<sup>+</sup>

Il disegno prodotto mostra una caldaia versione sinistra (la caldaia può essere posizionata sul lato sinistro a parete, la battuta della porta e l'uscita fumi sono a sinistra).

## MV 35–49 kW



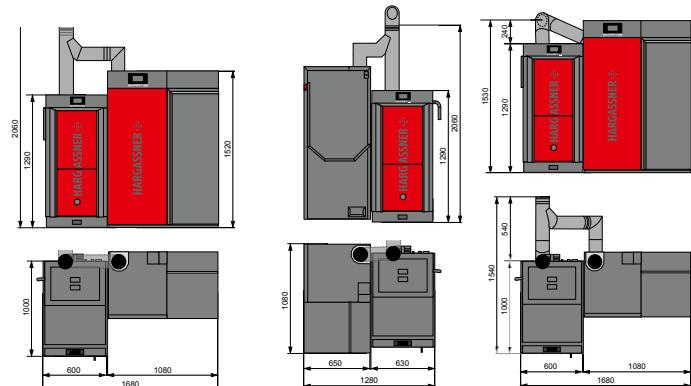
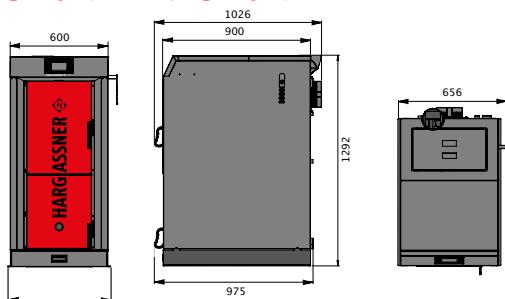
Classe di efficienza energetica

A<sup>+</sup>

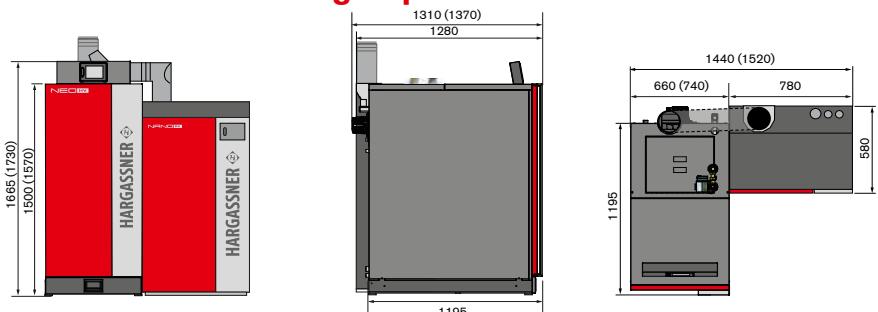
Canna fumaria sopra orizzontale a destra cioè a sinistra 180° selezionabile sul posto (180° pendolare senza gradini) altezza fino metà 1590

Il disegno prodotto mostra una caldaia con portello laterale a destra.

## Caldaia combinata legna-pellet Smart-HV & Smart-PK



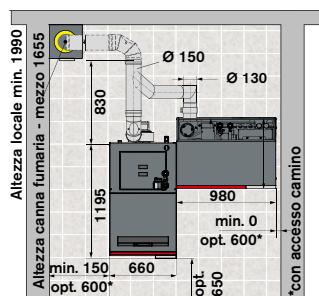
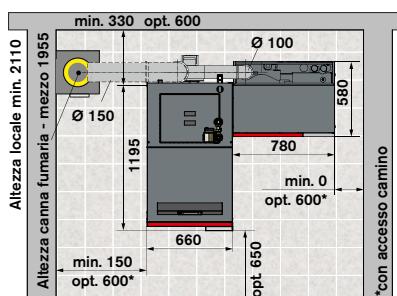
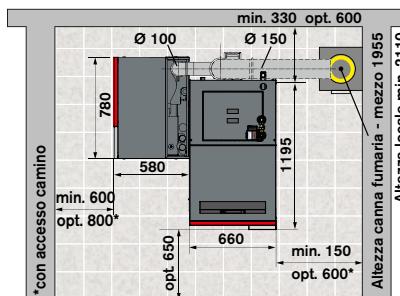
## Caldaia combinata legna-pellet



HV 20–30 con Nano-PK 6–15 a sinistra

HV 20–30 con Nano-PK 6–15 a destra

HV 20–30 con Nano-PK 20–32 a destra, CF orizzont.



# DATI TECNICI

## Caldaia a ciocchi Neo-HV 20–60 kW

	Unità	Neo-HV 20	Neo-HV 30	Neo-HV 40	Neo-HV 50	Neo-HV 60
Campo di potenza	kW	12,7 - 25,4	15 - 30	22 - 44	25 - 50	30 - 60
Rendimento pieno regime / modulazione	%	93,7 - 92,8	93,3 - 92,8	94,0 - 94,4	94,2 - 95,4	92,8 - 95,4
Potenza al focolare a pieno regime	kW	26,8	32	47	53,3	64
Diametro tubo fumi	mm	150	150	150	150	150
Volume di carico	Litri	166	166	222	222	222
Profondità vano	mm	600	600	600	600	600
Porta di carico	A x L mm	402 x 356	402 x 356	402 x 356	402 x 356	402 x 356
Contenuto acqua	Litri	137	137	166	166	166
Resistenza lato acqua ΔT 10/20 [K]	mbar					
Andata & ritorno (RAG)	Pollici	6/4" (1")	6/4" (1")	6/4" (1")	6/4" (1")	6/4" (1")
Peso	kg	700	700	810	810	810
Dimensioni A x L x P	mm	1665 x 660 x 1310		1730 x 740 x 1370		
Dimensione trasporto	L mm	660	660	740	740	740
Smontata	P mm	1195	1195	1195	1195	1195
Label - caldaia	Classe	A+	A+	A+	A+	A+
Label - impianto con regolazione	Classe	A+	A+	A+	A+	A+

\* La porta si apre a sinistra (modifica in loco possibile) | Temperatura di esercizio mass. 95 °C, Pressione di esercizio mass. 3 bar, allaccio elettrico 230 V AC, 50 Hz, 13 A

## Caldaia a ciocchi MV 35 - 49 kW & Caldaia a ciocchi Neo-MHV 30 - 45 kW

	Unità	MV 35 SR / SL	MV 49 SR / SL	Neo-MHV 30	Neo-MHV 35	Neo-MHV 40	Neo-MHV 45
Campo di potenza	kW	39	39-47			40	45
Rendimento pieno regime / modulazione	%	92,6/-	90 / 92,6				
Potenza al focolare a pieno regime	kW	42,1	52,2				
Diametro tubo fumi	mm	180	180	150	150	150	150
Volume di carico	Litri	380	380	300	300	300	300
Profondità vano	mm	1100	1100	550 / 1080			
Porta di carico	mm	402x356 (1045x280)		755 x 502			
Contenuto acqua	Liter	210	210	150	150	150	150
Resistenza lato acqua ΔT 10/20 [K]	mbar	50,4 / 15	68,6 / 19,7				
Andata & ritorno	Pollici	5/4"	5/4"				
Peso	kg	1310	1310	1030	1030	1030	1030
Dimensioni A x L x P	mm	1620 x 1070 x 1820		1770 x 850 x 1440			
Dimensione trasporto	B mm	960	960				
Smontata	T mm	1800	1800				
Label - caldaia	Classe	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Label - impianto con regolazione	Classe	A+	A+	A+	A+	A+	A+

\* La porta si apre a sinistra (modifica in loco possibile) \*\* Carico laterale SR= destra (cerniera frontale sinistra), SL = sinistra (cerniera frontale destra)

Temperatura di esercizio mass. 95 °C, Pressione di esercizio mass. 3 bar, allaccio elettrico 230 V AC, 50 Hz, 13 A

## Caldaia a ciocchi SMART-HV 17 - 23 kW

	Unità	Smart-HV 17	Smart-HV 20	Smart-HV 23
Campo di potenza	kW	17	15 – 20	15 – 23
Diametro tubo fumi	mm	130	130	130
Volume di carico	Litri	102	102	102
Profondità vano	mm	560	560	560
Porta di carico	mm	455 x 340	455 x 340	455 x 340
Contenuto acqua	Litri	72	72	72
Peso	kg	400	400	400
A x L x P	mm	1290 x 600 x 900		
Dimensione trasporto A x L x P	mm	1292 x 632 x 1026		
Altezza - collegamento camino min / opt.	mm	1550 / 2000		
Label - impianto con regolazione	Classe	A+	A+	A+

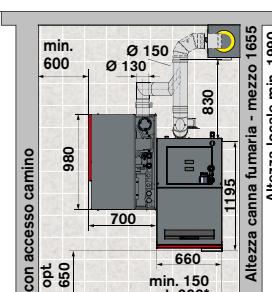
## Caldaia a ciocchi-pellet Combi Smart-HV & Smart-PK

	Unità	Smart-HV 17 – 23 & Smart-PK 17 – 32
Campo di potenza	kW	17 – 32
Altezza	mm	1290 / 1520
Larghezza	mm	650 / 1080
Profondità	mm	975 / 650
Dimensione trasporto A x L x P	mm	600 / 930
Diametro tubo fumi	mm	130 / 130
Andata & ritorno	Pollici	6/4" / 5/4"
Contenuto acqua	Litri	72 / 42
Peso	kg	400 / 290
Altezza - collegamento camino in alto / all'indietro	mm	2060 / 1530
Label - caldaia	Classe	A+ / A+
Label - impianto con regolazione	Classe	A+

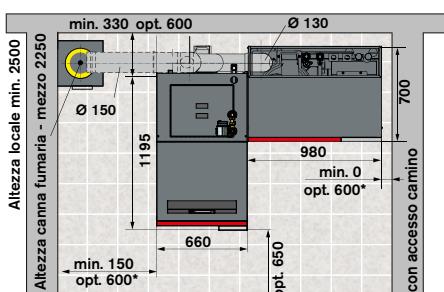
## Caldaia a ciocchi-pellet Combi Neo-HV 20–60 kW & Nano-PK 6–32 kW

	Unità	Neo-HV 20-30 & Nano-PK 15	Neo-HV 20-30 & Nano-PK 20-32	Neo-HV 40-60 & Nano-PK 20-32
Campo di potenza	kW	25,4 / 4,5-15	25,4 / 20-32	60 / 20-32
Altezza	mm	1665 / 1350	1665 / 1550	1730 / 1550
Larghezza	mm	660 / 780	660 / 980	740 / 980
Profondità	mm	1310 / 580	1310 / 700	1370 / 700
Dimensioni smontata A x L x P	mm	660 / 580	660 / 580	1690 x 740 x 1135
Diametro tubo fumi	mm	150 / 100	150 / 130	150 / 130
Andata & ritorno	Pollici	6/4" / 1"	6/4" / 5/4"	6/4" / 5/4"
Contenuto acqua	Litri	137 / 24	137 / 42	166 / 42
Peso	kg	700 / 220	700 / 350	810 / 350
Tiraggio	Pa	5	5	5
Label - caldaia Neo-HV/Nano-PK	Classe	A+ / A+	A+ / A+	A+ / A+
Label - impianto con regolazione	Classe	A+	A+	A+

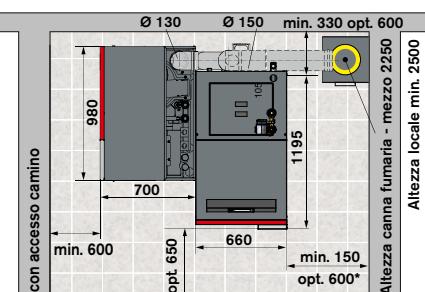
HV 20-30 con Nano-PK 20-32 a sinistra, CF orizzont.



HV 20-30 con Nano-PK 20-32 a destra, CF verticale



HV 20-30 con Nano-PK 20-32 a sinistra, CF verticale



## UN SUCCESSO INTERNAZIONALE!



Conferimento del premio Energy Genie 2007, 2013, 2015 e 2017 alla fiera del risparmio energetico di Wels.

1° premio al concorso intern. per l'innovazione 2000, 2007, 2008 2009, 2010, 2014, 2015 e 2017 "Energia dal legno" in Francia.

Conferimento dell'etichetta ecologica austriaca 2011 e del Pegasus 2011 & 2012, il premio di economia austriaco e della camera dell'economia dell'Alta Austria.

Best Business Award 2012!  
Der Innviertler in Gold 2013!  
Hidden Champion 2014!  
Grand Prix Biomass 2014!  
Agrarfuchs 2016!  
Plus X Award 2017!

Assegnato del premio „attività dell'apprendistato esemplare“ 2014

Il Vostro specialista per caldaie a **PELLET** | **LEGNA** | **CIPPATO**

### AUSTRIA

#### **HARGASSNER Ges mbH**

Anton Hargassner Straße 1  
A-4952 Weng  
Tel. +43 (0) 77 23 / 52 74  
Fax +43 (0) 77 23 / 52 74 - 5  
office@hargassner.at  
[www.hargassner.at](http://www.hargassner.at)

### GERMANIA

#### **HARGASSNER DE GmbH**

Heraklitstraße 10a  
D-84359 Simbach/Inn  
Tel. +43 (0) 77 23 / 52 74  
Fax +43 (0) 77 23 / 52 74 - 5



#### **Hargassner mondiale**

- Nord America
- Sud America
- Giappone
- Nuova Zelanda
- Australia
- e altro...

### RAPPRESENTANZA PER L'ITALIA

escluse Lombardia,  
Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta

#### **Widmann Riscaldamenti s.r.l.**

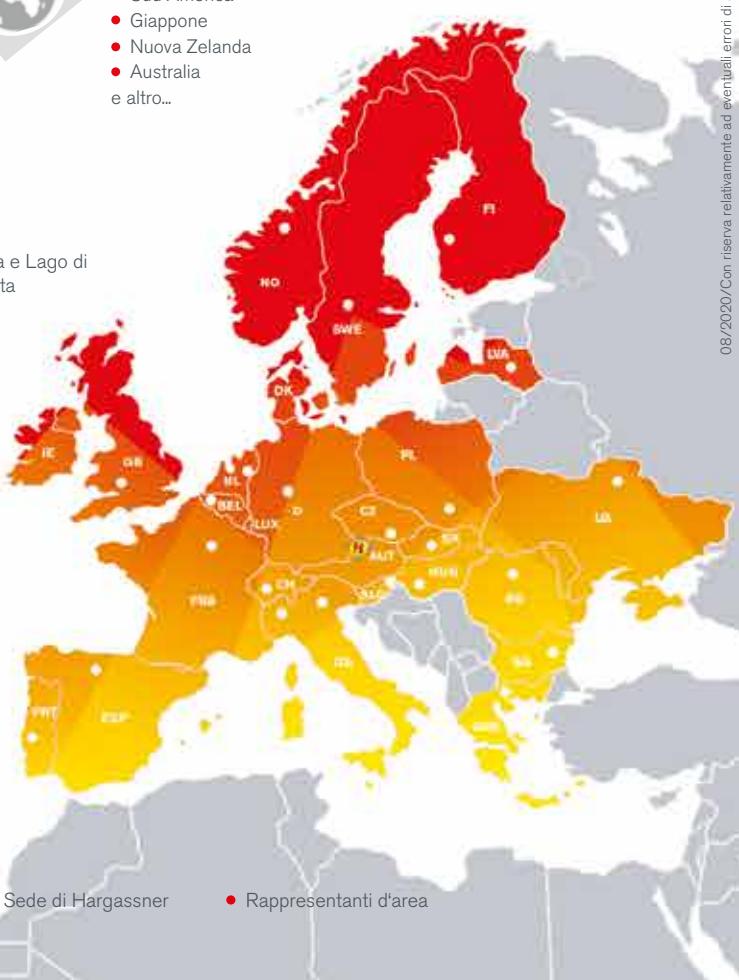
Via Steinacker 19  
I - 39040 Termino, BZ  
Tel +39 (0) 471 / 860 097  
Fax +39 (0) 471 / 863 132  
info@widmann.bz.it  
[www.widmann.bz.it](http://www.widmann.bz.it)

### RAPPRESENTANZA PER 'ITALIA'

Lombardia (esclusa Provincia di Mantova e Lago di Garda) e Piemonte; Liguria e Valle d'Aosta

#### **Ecoenergy-Italia s.r.l.**

Via Spluga 56 - Fraz. San Cassiano  
I - 23020 Prata Camporeccio  
Tel +39 (0) 343 / 36 727  
Fax +39 (0) 343 / 31 301  
info@ecoenergy-italia.it  
[www.ecoenergy-italia.it](http://www.ecoenergy-italia.it)



Il vostro rivenditore specializzato di fiducia